



## 9～10月 就業構造基本調査を行います

◎総合政策課 企画政策係 ☎(232)2112

5年ごとに実施される国の重要な調査です。調査員が調査対象地域内の世帯に伺いますので、ご回答をお願いします。

### 調査の目的

この調査は、日本の就業、不就業の実態を明らかにすることを目的としています。調査結果は、雇用政策、経済政策など、国や地方公共団体における企画・立案のための基礎資料として活用されます。その他の目的に使用することはありませんので、安心して回答してください。

### 調査の対象

無作為に選ばれた地域内の世帯に普段住んでいる15歳以上の人が対象です。



### 準備調査

9月上旬から、調査員が調査の説明と世帯主などの聞き取りのため、調査対象地域内の全世帯に伺います。

### 実地調査

準備調査を行った世帯の中から、無作為に調査世帯を選びます。9月下旬から、調査員がその世帯を再び訪問し、調査票などの書類を配布して調査への回答を依頼します。

紙の調査票を記入して提出するほか、インターネットで回答することもできます。

### かたり調査に注意

調査員は調査員証を携帯しており、調査に関係のない質問はしません。調査員になりすまして個人情報を取る「かたり調査」には十分ご注意ください。



## 事業者対象 消費税軽減税率制度説明会

◎菊池税務署 総務課 ☎0968(25)2121

消費税の軽減税率制度は、平成31年10月1日の消費税10%への引き上げと同時に実施されます。多くの事業者に関係する制度ですので、ぜひご参加ください。

### 開催日時

日時	会場
10月23日(月) 午後2時～3時	菊陽町役場 2階大会議室
10月24日(火) 午前10時～11時	菊池市福祉会館 2階大研修室
10月26日(木) 午後2時～3時	合志市御代志市民センター 2階集会室

事業者や、消費税の免税事業者も、取扱商品の適用税率の確認や適用税率ごとの区分経理など、制度の実施に向けた準備が必要です。

軽減税率制度に関する相談窓口  
国税庁専用コールセンター  
☎0570(030)456

### 申し込み・問い合わせ

菊池税務署 総務課  
☎0968(25)2121  
受付時間：午前8時30分～午後5時(土・日・祝日除く)

※会場の座席数に限りがありますので、事前に申し込んでください。  
※住んでいる場所に関係なく、どの会場でも参加できます。  
■対象事業者  
軽減対象品目を取り扱う消費税の課税事業者だけでなく、会議費や交際費として飲食料品などを購入する



## 国民年金保険料の免除・納付猶予・学生納付特例を受けているときは 国民年金保険料を追加で納付することができます

老齢基礎年金の額を計算するときに、保険料の免除や猶予の承認を受けた期間がある場合、保険料を全額納付したときと比べて年金額が低額になります。しかし、保険料を追納することで年金額を増やすことができます。

### 追納をするためには

年金事務所で申し込んで、承認を受けると、追納できる保険料の納付書が届きますので、納付期限内に支払いをしてください(クレジット払い、口座振替は利用できません)。

### 注意事項

追納できるのは追納が承認された月の前10年以内の免除・納付猶予・学生納付特例期間に限られます。

承認をされた期間のうち、原則として古い期間からの納付となります。

保険料の免除・納付猶予・学生納付特例を受けた期間の翌年度から起算して、3年度目以降に保険料を追納する場合は、当時の保険料に加算金がつきます。

### 今年度中に追納する場合の保険料月額(単位：円)

	全額免除 納付猶予 学生特例	4分の3 免除	半額 免除	4分の1 免除
平成19年度	15,040	11,280	7,520	3,760
平成20年度	15,160	11,370	7,570	3,790
平成21年度	15,250	11,430	7,620	3,810
平成22年度	15,510	11,630	7,750	3,870
平成23年度	15,290	11,460	7,650	3,820
平成24年度	15,140	11,350	7,570	3,780
平成25年度	15,120	11,340	7,560	3,780
平成26年度	15,270	11,450	7,630	3,810
平成27年度	15,590	11,690	7,790	3,900
平成28年度	16,260	12,190	8,130	4,060

### 問い合わせ

熊本西年金事務所 ☎(355)3261  
町民課 年金係 ☎(232)4914

## 被災した家屋や償却資産を買い替えたら 固定資産税が減額されます

熊本地震で被災した家屋の建て替え(中古住宅の取得も含む)や償却資産の買い替えをした場合、該当する資産の固定資産税が課税初年度から4年度分に限り、2分の1減額されます。

### 要件

- 被災資産と同じ用途の資産であること。
- 家屋の場合、被災家屋が災害証明書において半壊以上であること。

### 提出書類

- 特例申告書
- その他必要書類

### その他

詳しい要件や提出書類は町ホームページをご覧ください。詳しくは、お問い合わせください。

### 問い合わせ

税務課 固定資産税係  
☎(232)4911

## 参加者募集！ 第31回菊陽町にんじんの里マラソン大会

爽やかな秋空の下、自然豊かな田園地帯を走ってみませんか。町内在住者はもちろん、町外の人も参加できます。

■日時 11月5日(日) 午前9時15分開会

■会場 菊陽杉並木公園周辺コース

■種目・対象者・定員

- ①2km 小学生、中学生・一般女子 200人
- ②5km 中学生・一般男女(高校生含む) 200人
- ③10km 一般男女(高校生含む) 400人

■参加費 一般2,000円 中学生以下1,500円

■申込期限 10月10日(火) ※定員に達し次第締め切り

■申込方法 体育協会に備え付けの申込書に必要事項を記入し、参加費と一緒に持参してください(当日申込は不可)。要項・申込書は町ホームページからダウンロードすることもできます。

### 申し込み・問い合わせ

菊陽町にんじんの里マラソン大会事務局  
(菊陽町体育協会内)  
☎(233)1520



# Goodbye Kikuyo さようなら、菊陽町

Joleen Tomlinson

ジョリーン・トムリンソン



- 1 ゲームをしながら英語を楽しく学んだ白鈴園の園児たち
- 2 菊陽中学校での英語指導
- 3 母国ジャマイカを紹介しました
- 4 「Jamaica Day!」でジャークチキンをクッキング



菊陽町での2年間は、すばらしいものでした。私は、日本のALTの中でも最高の配属を受けた一人だと、心から思っています。とてもフレンドリーな町、いい職場環境、そしてたくさんの素晴らしい学校に配属されたことを、とても幸運に思います。

ここ菊陽町で、私は日本について、そして私自身について多くのことを学びました。おかしいことに、私は日本語をそれほど習得しませんでした。しかしこれは、私と関わった皆さんが、私が快適に思えるように大きな努力をしてくださったからで、そして英語でコミュニケーションギャップを埋める努力をしてくださったからです。皆さんは、本当にやさしく親切でした。スーパーやジムなどで出会った人や、私を家やスポーツクラブなどに誘ってくれた人もいました。浴衣を着た夏祭りや他校の先生たちとの宴会、たこ焼きパーティやバーベキューも誘っていただきました。菊陽町に着いてから私を助けてくれた素晴らしいホストファミリーにも恵まれました。私に家族と同然に接してくれました。この友情は一生続くことでしょう。

ここ日本で過ごした時間は、本当に幸せでした。私は一人の人間として、そしてプロフェッショナルとして成長することができました。若い人に英語を教えるのは初めてでしたが、本当に楽しかったです。ジャマイカや世界の他の地域について教える機会もあり、それも私にとって充実した経験でした。本当にありがとうございました！



Thanks for  
Everything!  
Joleen